

**Precios de suscripción.**

En Pamplona UNA peseta al mes.  
Fuera, TRES pesetas 50 centimos trimestre  
Extranjero y Ultramar, DIEZ id. id.

**Anuncios y comunicados**  
A PRECIOS CONVENCIONALES.

Número suelto CINCO céntimos.  
Atrasado QUINCE céntimos.

**Puntos de suscripción**

PAMPLONA

EN LA ADMINISTRACION, PLAZA DEL CASTILLO N. 25  
FUERA DE PAMPLONA.

Por correspondencia ó giro á favor de la  
Administracion en libranza ó sellos de correo

DIRECCION Y REDACCION  
PLAZA DEL CASTILLO NUMERO 25 PLANTA BAJA

# LAU-BURU.

## Dios y Fueros.

### INGLATERRA Y RUSIA.

No todos los dias hemos de ocuparnos en esta seccion del cólera ó de asuntos relacionados con él. Y ya que apenas es posible hablar hoy de cosas de España, sin venir á parar á la situacion sanitaria ó á lo que con ella está en contacto, fijaremos por un momento la atencion en asuntos exteriores, reproduciendo lo que en su último número dice *El Archivo Diplomático*.

«Todos los esfuerzos de la diplomacia en la cuestion de límites del Afghanistan, no son bastantes á evitar el choque de dos grandes naciones impulsadas á la guerra por corrientes difíciles de contener.

El partido militar de Rusia, poco disculador del derecho, y partidario fanático de fiar á las armas la solucion del conflicto, cumple, en nuestra opinion, una ley histórica que en determinadas épocas deja sentir sus efectos en los pueblos del Norte.

Rusia camina hacia el Asia en los tiempos presentes, por las mismas causas que en el siglo V los pueblos del Norte cayeron sobre el Mediodía de Europa.

No es en nuestra opinion el antagonismo de dos pueblos, ni el pensamiento de un plan político el que mueve la opinion en Rusia y obliga al Gobierno del Czar á dirigir columnas de avance sobre el eminente feudatario y protegido de Inglaterra.

El pueblo ruso va á la guerra invasora de la India aguijoneado por necesidades sentidas y no satisfechas dentro de sus naturales fronteras.

Apesar de la gran extension de Rusia, 80 millones de habitantes no encuentran medios de subsistencia en aquellas vastas regiones cubiertas por la nieve y abandonadas de la espiga, y esa situacion les impone el buscar alimento para la vida, como los lobos de la montaña bajan al llano y hasta penetran en la aldea en la época en que los hielos agotan todos los recursos para su alimentación.

La guerra de que tan entusiastas se muestran los rusos, es una guerra de invasion para sostenerse, y esta clase de campañas se basan siempre en la necesidad de buscar, á costa del despojo, aquello que indispensablemente se necesita para que el hambre no muestre sus terribles trofeos entre necesitadas y castigadas masas.

Para Europa, es indudablemente garantía de tranquilo reposo que las hordas rusas tomen el camino de la India con preferencia á la de Constantinopla, ya que las invasiones del Norte se imponen aun apesar de los obstáculos políticos, lo mismo hoy que en los tiempos en que el soldado de Atila no encontraba en su remoto pais ración para alimentarse.

No entraremos á profetizar los resultados de esta grave y pavorosa lucha; pero el tiempo se encargará de demostrar que en vez de operaciones militares sujetas á un plan político ó guerrero, lo que avanzará sobre Cabúl y buscara los medios de vida con que brinda, será un pueblo que tiene necesidad de buscar en territorios más fértiles las viandas de que carece para el festin de la vida.

Los acontecimientos que tienen lugar durante se pactan y conciertan las negociaciones diplomáticas, están demostrando lo difícil de toda solucion pacífica.

Cuando los diplomáticos ingleses y rusos alimentan esperanzas y creen encontrada la solucion, surgen fatalmente nuevas complicaciones, que destruyen y esterilizan los trabajos de la política internacional.

Sólo la fortuna de las armas inglesas podría contener los apetitos rusos; pero la diplomacia puede poco contra la voracidad de un pueblo nacido para la lucha material, é impulsado por el aguijón irreflexivo del hambre.

La política inglesa es en la actualidad tan impotente para contener la invasion sobre los territorios que defienden su imperio colonial de la India, como lo hubiese sido la romana para contener á los vándalos, alanos y godos,

en aquellos dias del siglo V, en que buscaban festin en los productivos pueblos del Mediodía de Europa.

Estas son, en nuestro humilde concepto, las causas que mantienen y mantendrán en accion los planes quiméricos de Rusia, y no esperamos otra solución que aquella nacida del campo del combate.

Cuanto haga Inglaterra que no sea amontonar medios de defensa en el terreno que se le disputa y oponer á la voracidad rusa la enérgica resistencia de sus armas, será perder tiempo y dar lugar á que los invasores ocupen cada dia posiciones mejores, desde las cuales se lanzarán, seguramente, sobre la presa codiciada.

Todo el talento y toda la habilidad diplomática pueden poco en esta cuestion, alimentada por la necesidad y desprovista de toda otra razon que no sea la fatal de luchar por asegurar medios de vida.

La guerra, pues, es, en nuestro concepto, inminente; y la imponen, no los planes políticos del Gobierno y de la diplomacia rusa, sino la necesidad que siente un pueblo de buscar en tierra ajena los medios de vida que carece en la propia.

### Derechos de España sobre las Islas Carolinas.

Estas islas que hoy quiere apropiarse Alemania, pertenecen á España desde 1543 en que fueron descubiertas por el explorador Ruy Lopez de Villalobos.

En 1831, los europeos residentes en la isla de Yap solicitaron del gobierno superior de Filipinas el establecimiento de una dependencia oficial que garantizase en nombre de la metrópoli los intereses de aquel apartado archipiélago.

Nada hizo entonces la autoridad superior de Filipinas; pero posteriormente, en 1834, el capitán de la goleta norte-americana *Holcomb* reprodujo la demanda; el gobierno superior atendió en debida forma pretension tan justa y se dispuso la instalacion de un gobierno político-militar denominado de Carolinas y Palaos, con residencia en la isla de Yap, ejercido por un oficial de la marina de guerra.

La creacion de este gobierno fué aceptada por el de España, y en los presupuestos

publicados en la *Gaceta oficial* de 29 de Julio último se consignaron los créditos necesarios para su instalacion y existencia.

No cabe, pues, desconocer (añade *El Imparcial*) el perfecto derecho de España sobre el archipiélago de Carolinas y Palaos, derecho que arranca del descubrimiento, que sanciona la posesion y retiene la representacion oficial de la autoridad española establecida para proteger y amparar los intereses de los naturales y el libre ejercicio del comercio.

La importancia de aquellos territorios españoles es una demostracion palmaria de que no podian estar á merced del primer ocupante, y nadie mejor que el gobierno alemán debía estar enterado de la soberanía española, toda vez que la marina mercante de aquella nacion mantiene con las islas Carolinas las relaciones de un constante tráfico.

La representacion oficial de nuestra patria ha comunicado noticias sobre el territorio de su jurisdiccion, y, merced á ellas, el gobierno superior de Filipinas y el de España saben que la isla de Yap cuenta con más de diez mil habitantes, que entre ellos solo hay doce europeos de distintas nacionalidades y que el comercio extranjero y el español exporta por su seguro y natural puerto cantidades considerables de coco seco.

Es oficial también el conocimiento de que las demás islas dependientes del gobernador de Yap cuentan con mayor número de habitantes, y producen considerables exportaciones de balate y carey.

No sólo el ejercicio de la jurisdiccion, sino el establecimiento de un sencillo régimen administrativo, dan pruebas de la soberanía española y de la accion constante del gobierno sobre el grupo de las islas Carolinas y el archipiélago de las Palaos.

### Correspondencia.

Madrid 17 de Agosto de 1885.

Sr. Director de el LAU-BURU.

Mal dia ha sido hoy para ciertos personajes políticos y funcionarios de alta categoría.

El director de Beneficencia y Sanidad Sr. Roda recién venido de Granada ha sido también atacado del cólera. Anoche tuvo ocasion de verle en Gobernacion despatchando los asuntos mas urgentes y su salud era excelente. Por fortuna el mal no ha tenido mucha intensidad, y el ataque ha degenerado en fiebre tifoidea; la misma enfermedad que aqueja al conde de la Romera que hoy se encuentra bastante grave. El Sr. Roda habia conseguido entrar en reaccion en las primeras horas de la tarde.

El gobernador de Granada Sr. Pons y el de Teruel también estaban atacados de la

—Vida montaráz, tío Lobezo.

—Montaráz, sí señor; pero la más rica del mundo. Siempre con la escopeta al hombro, persiguiendo lobos y cazando á menudo, se me pasa el dia en un periquete, y cuando cae una pieza no me cambio por el mismísimo emperador de las Indias en persona.

—Por el mote debe usted llevar muertos muchos lobos.

—Ya casi he perdido la cuenta; pero me paice que son treinta y uno mayores y ocho crias, con tres y cuatro cachorros cada una.

—Agradecidos pueden estarle á usted los ganaderos.

—¡Jem! ¡jem!... agradecidos... Ya me daría yo con un canto en el pecho si me dejasen en paz.

—¿Pues y eso?...

Malas lenguas, señor, que han dado en de-

drdes en forma de garras, baja estatura, cuerpo amojamado, agilidad prodigiosa y aptitud grande para saltar, encogerse y estirarse como si fuera de goma elástica.

Pero el tío Lobezo, no solamente presentaba aspecto de fiera carnívora, sino que tiene además bien sentada reputacion de habilísimo ratero de ovejas y carneros. No se crea, sin embargo, que su apodo de *lobezno* implica comparacion maliciosa con el lobo, ni siquiera de cria, terror de pastores y ganaderos, nada de eso: el tío Lobezo ha olvidado su nombre de pila por este mote, que ostenta en su escudo como uno de los timbres más preclaros de su vida y costumbres, pues, con efecto, desde la infancia viene dedicándose con fortuna y empeño, sin igual á la caza de lobos, lobeznos, zorras y demás alimañas, enemigos declarados del ganado menor. Son campo de sus hazafias los montes del contorno; su casa la pri-

mera cueva con que tropieza y en donde se guarece; su hogar las hagueras que improvisa debajo los pino, para asar la carne de que se alimenta; su ocupacion favorita la caza, sus delicias... pero, tente, pluma, y no escribas juicios temerarios. Mejor es conversar amigablemente con nuestro héroe.

### II.

—Pocas veces vemos á usted en el lugar, tío Lobezo.

—Pocas: mi pueblo es el monte.

—¿Nunca ha vivido usted en poblado?

—Se puede decir que nunca, pues de zagalote fué pastor y no cerraba en casa más que los domingos. Ca moedad la pasé con mi padre, haciendo carbon en el Carrascal, y á su muerte me quedé en la choza. Desde entonces no vengo al lugar más que de uvas á peras.

(1) FOLLETIN DEL "LAU-BURU."

### ¡MAL RAYO ME PARTA!

El tío Lobezo, aunque hombre de pelo en pecho, por más señas tenía ojos de carnívoro que de omnívoro. Miradle: ojos de gato montés, nariz remangada y roma, dientes cortantes, apretados y blanquísimos, rasgada boca, enjutas mejillas, orejas pequeñas, pelo cerdo y enmarañado, patillas velludas, extremi-

enfermedad reinante. El primero está mejor pero el último se hallaba de cuidado. Su señora que se sintió enferma de la epidemia hace días está fuera de peligro, según noticias.

El Sr. Sagasta se ha sentido indispuerto con síntomas coleriformes al decir de alguno de sus amigos, mas depurada la verdad resulta que no tiene tal carácter su enfermedad si bien los primeros síntomas lo hicieron sospechar.

El ministro de Estado Sr. Elduayen se ha quedado en la Granja asimismo indispuerto á consecuencia de una inflamación á la vista. No es de cuidado pero le impide despachar los asuntos de su departamento.

La salud pública en Madrid se ha reasentido hoy más que ayer. Esto viene á confirmar la creencia de que las bebidas alcohólicas y las meriendas á que son aficionadas las clases populares de Madrid, producen efectos desastrosos. No hay que olvidar que ayer fué domingo. Se han registrado hasta las cinco de la tarde de hoy 24 invasiones y 17 defunciones.

Confirmando lo que ayer dije referente á la actitud del Sr. Romero Robledo hoy hoy ha recibido un telegrama el Sr. Fernandez Cadorniga que poco más ó ménos viene á decir lo siguiente: «No se quede corto en desmentir los rumores sobre disidencias mías con el actual gobierno. Mi adhesión es incondicional y absoluta.

No se proceder de otro modo: Amigo de veras ó enemigo franco.»

Acosado el ex-ministro de la gobernación con cartas y telegramas por los amigos que tiene en Madrid, para acallar ciertas versiones se ha visto precisado á hacer esas declaraciones terminantes tal vez con disgusto de algunos húsares impacientes.

El consejo de ministros verificado esta tarde bajo la presidencia del Sr. Cánovas del Castillo ha tenido importancia por más que han procurado ocultarlo los consejeros responsables.

La cuestión de las Carolinas, la cuestión sanitaria, la cuestión de consumos, la cuestión de los lazaretos y la cuestión de orden público, cuestiones son que preocuparian al gobierno que más blasonara de hallarse curtido en complicaciones gubernamentales.

Alemania ha obrado al ocupar á las Carolinas de la astucia y de la audacia que revelan los más conocidos tomadores honrra de los de su clase, pero en sus descargos pretende aparecer como poseído de razón y de derecho para obrar como ha obrado.

Parece que ha inspirado en el consejo la oposición de que debe retirarse de Berlin —en uso de licencia, por ahora,—nuestro ministro en aquella corte, señor Conde de Benomar.

Se ha hablado de la salida de Cádiz para Canarias de los buques de guerra *Vulcano* y *Legazpi* conduciendo á bordo á las autoridades de aquellas islas y fuerzas de desembarque.

Parece que al tratarse la cuestión de consumos se ha acordado autorizar al ayuntamiento de Madrid para crear arbitrios que le produzcan tres millones de pesetas de ingresos que necesita para saldar el déficit.

¡Siempre privilegios para Madrid!

No se ha dejado de ocuparse el Consejo del ayuntamiento, cuyos concejales de oposición están tegiendo la red para envolver al alcalde Sr. Bosch á quien hallagan aprobándole las medidas sanitarias que adopta. De esa manera le están atrayendo y acabarán por conseguir de él todo lo que desean, con disgusto del gobierno, que no quiere verse dominado por hombres de la talla de Sagasta, Márton y Figueroa. ¡Buenos son estos señores para no aprovecharse de las circunstancias!

Del alboroto de Logroño tambien se ocuparon los ministros. Los amigos niegan que tenga importancia lo allí ocurrido y es verdaderamente singular que mientras los periódicos de oposición aseguran que

hubo muertos y heridos, los afectos al gobierno juran y perjuran que no ocurrió ninguna desgracia.

Una novedad se ha introducido hoy que seguirá en todos los consejos.

Con el fin de evitar la aglomeración de periodistas á la salida de los ministros que se ven asaltados hasta la salida del edificio, un ordenanza de la presidencia se ha encargado de decir á los «reporters» que no se acercara nadie á los ministros y que se procuraría una nota de los acuerdos tomados.

A última hora, pues, se ha leído en la Presidencia una nota á los periodistas que han ido á recabar impresiones del consejo de ministros, que palabra más ó menos es esta:

«Se ha examinado un decreto referente á la orden de San Juan de Jerusalem, con objeto de incorporar los caballeros españoles al gran Maestro que reside en Roma.

»Se ha acordado publicar y convocar concurso para la construcción del ferrocarril central de Cuba.

»Se ha dado cuenta de un decreto que se refiere al servicio de los artilleros de la armada, y se ha examinado el estado sanitario del país, ocupándose de las medidas que han adoptado las autoridades para reprimir los excesos sanitario en poblaciones pequeñas y poner remedio á ellos por medio de investigaciones minuciosas.»

Suyo afectísimo.

El Corresponsal.

De Mendigorria.

Con fecha 17 escriben de aquella vila á un amigo nuestro, participándole lo siguiente:

«Tomo la pluma para decirte en la triste situación que hoy nos encontramos con motivo del cólera; el día 8 sucedió el primer caso y hasta ayer 16 ha habido de 35 á 40 defunciones; y lo peor es que si Dios no lo remedia esperamos muchas más por el número de invadidos que pasan de cien, la mayor parte de bastante cuidado.

Hoy á las 6 de la mañana han traído la Virgen de Andión de su ermita á la parroquia de Mendigorria y por motivo de las circunstancias nos aconsejó el Sr. Vicario que no tuésemos á la citada ermita por lo que no fueron mas que dos concejales y alguna otra persona para traer la santa imagen á esta parroquia.

A las afueras de esta villa salió la gente á esperar la venerada imagen de Ntra. Señora con el Ayuntamiento y dos del cabildo pues de cinco sacerdotes están enfermos el Párroco y dos más.

Esperamos que la Virgen de Andion detendrá el brazo de su Santísimo Hijo no quedándonos más remedio que la conformidad pues si Dios nos ha dado el castigo, Dios nos lo quitará.

El concejal Sr. Res ha fallecido.»

El descanso dominical.

Mientras que está á nuestra vista el escándalo del trabajo en los domingos, los países protestantes del Norte nos dan un ejemplo digno de tenerse en cuenta.

En Alemania se va á proceder á una investigación general sobre el reposo del domingo, lo cual tendrá casi el carácter de un plebiscito. La comisión encargada de dicha investigación interrogará, no solamente á los patronos, sino tambien á los obreros, pues es muy importante saber si es favorable la actitud de éstos, á la obligación del descanso dominical. Se sabe que la información ha sido decidida en vista de las numerosas peticiones firmadas por millares de obreros, los cuales piden todos el descanso del domingo.

No son únicamente los católicos sino tambien los protestantes quienes reconocen la necesidad de una ley especial para obligar á todos los individuos del Imperio á la observancia del domingo.

En los países en que las leyes imponen el descanso del domingo, el Gobierno alemán las hará observar rigurosamente. Es un espectáculo edificante el de ciertas ciudades á lo largo del Rhin, donde el domingo todos los bazares se cierran, so pena de contravenir á la policía.

Diputación Foral y provincial de Navarra.

Sesion del 12 de Agosto.

Prévio informe de la Direccion de Caminos la Diputación accedió á lo solicitado por D. Fernando Velasco, de esta capital, representante de la Compañía «Chemins du fer et mines de la Bidesoa,» acordando se hiciera saber á los Ayuntamientos de Lesaca y Vera que dicha Sociedad se hallaba autorizada, en cuanto alcanzaban las facultades de la referida Corporación provincial y sin perjuicio de tercero, para lo construcción del ferrocarril minero que pasa por jurisdicción de dichas villas.

Atendiendo á las circunstancias por que atraviesa la Provincia, se aprobó un acuerdo del Ayuntamiento de Lerin, relativo al gasto de 1.500 pesetas en medidas sanitarias; facultándose tambien al Municipio de Carcar para que con el propio objeto invirtiera las cantidades indispensables; debiendo presentar ámbas Corporaciones oportunamente cuenta detallada á la Diputación.

Se dió lectura y la Diputación quedó enterada de un oficio dirigido por el Alcalde de Berrioplano, manifestando haberse hecho efectiva la multa impuesta á su hijo en virtud de denuncia del caminero número tres de la carretera de Guipúzcoa.

Sesion del 13 de Agosto.

Vista una instancia del Ayuntamiento de Arraiza, solicitando se le manifestara por qué catastro debía cobrar el importe de los bagajes, se declaró que acordase en primer término dicha Corporación lo que estimara conveniente para ejecutar lo dispuesto en el proveído de 18 de Julio próximo pasado, sometiendo su acuerdo á la aprobación de la Oncena y de los contribuyentes convocados á la reunion que se celebró en 28 de Junio último para tratar del asunto del abono de los servicios de bagajes prestados por los vecinos durante la última guerra civil.

En atención á las circunstancias por que la Provincia atraviesa, se aprobó un acuerdo del Ayuntamiento de Liédena, facultando á éste para recibir de los contribuyentes D. Gerónimo Oyaga, D. Manuel Yabar, D. Francisco Mendive, D. Manuel Auso y D. Antonio Harina, en el caso de invasión colérica, la cantidad de dos mil pesetas sin interés.

Se aprobó en cuanto competía á la Diputación un acuerdo del Ayuntamiento de Viana, relativo á la forma de prestar el servicio de vigilancia, con motivo de la actual epidemia.

Exterior

Rusia y Austria.

El emperador y la emperatriz de Austria llegarán el 20 de Agosto de Agosto á Kremsier; el

—No señor, no señor, no hablo en broma. No se acuerda Vd. de aquella noche que le dispararon una perdigonada, en saiva sa la parte, al saltar con un carnero al hombro la paridera del Barranco?

—¡Mal rayo me parta!—dijo el tío Lobezo ya fuera de sí—si de la paridera del Barranco, ni de ninguna del mundo he trincado yo res alguna, ni chica ni grande.

—No maldiga Vd., tío Lobezo, que puede Dios cogerle la palabra y darle gusto el día menos *penso*.

IV.

Pasó algun tiempo, y con los calores del estío y la recolección de las mieses vinieron las tronadas, tan horribonas y frecuentes en aquellos montes.

Czar y la Czarina estarán allí el 24, acompañados por numeroso séquito. Se prepara alojamiento para 200 personas y 150 caballos. El príncipe heredero Rodolfo y la princesa Estefana, asistirán á la entrevista, así como los dos ministros de Negocios extranjeros de Austria-Hungria y de Rusia, el conde Kalnoki y M. de Giers.

Tambien se habla de una próxima entrevista entre M. Bismarck y de M. de Giers.

La proyectada visita del Czar al emperador de Austria ha levantado una verdadera tempestad en Rusia.

Telegramas de San Petesburgo anuncian que los círculos panslavistas y nacionalistas hacen manifestaciones de descontento é inaugurarán su acostumbrado sistema de agitación en el país contra el proyecto del czar.

Han declarado que los intereses de Rusia son diametralmente opuestos á los de Austria.

Además han expuesto el programa de lo que debe hacer el czar, que se reduce á lo siguiente: Dado el estudio crítico á que han vuelto las cosas de Oriente, Rusia debe trabajar por la libertación de los esclavos que aun quedan bajo la dominación extranjera; romper todo lazo con Austria y recobrar la supremacía en Oriente.

Los panslavistas añaden que la alianza de todos los esclavos es una necesidad y la única política que debe proponerse Rusia.

Como los panslavistas y los nacionalistas forman el partido más poderoso y turbulento de Rusia y sus opiniones gobiernan entre el pueblo, en el ejército y aun en parte de la corte, estas declaraciones han hecho profunda impresion.

Han sido referidas al czar, y es indecible el número de intrigas que se están llevando á cabo para que la visita del czar,—que difícilmente puede evitarse ya—no dé por resultado el estrechamiento de relaciones con Austria.

El cólera.

El domingo ocurrieron en Madrid 25 invasiones y 16 defunciones. En la provincia 65 y 39 respectivamente.

Albacete.—Capital, 24 invasiones y 21 defunciones; pueblos, 208 y 52.

Alicante.—Capital, 18 invasiones y cuatro defunciones; pueblos, 76 y 19.

Almería.—Capital, sin novedad; pueblos, 93 invasiones y 27 defunciones.

Badajoz.—Capital, sin novedad; en los pueblos dos invasiones y cuatro defunciones.

Barcelona.—Capital, 19 invasiones y 15 defunciones; pueblos, 14 y 14.

Búrgos.—Capital, sin novedad; pueblos, 32 invasiones y siete defunciones.

Castellón.—Capital, cinco invasiones y cuatro defunciones, pueblos, 134 y 43.

Ciudad Real.—Capital, siete invasiones y 10 defunciones; en los pueblos, 33 y 29.

Córdoba.—Capital, una invasión y una defunción; pueblos, 80 y 26.

Cuenca.—Capital, sin novedad; pueblos, 110 invasiones y 31 defunciones.

Gerona.—Capital, sin novedad; pueblos, 37 invasiones y 11 defunciones.

Granada.—Capital, 348 invasiones y 163 defunciones; pueblos, 507 y 191.

Guadalajara.—Capital, sin novedad; pueblos, 21 invasiones y siete defunciones.

Huesca.—Capital, 35 invasiones y 12 defunciones; pueblos, 71 y 17.

Jaen.—Capital, sin novedad; pueblos, 55 invasiones y 23 defunciones.

Lérida.—Capital, 68 invasiones y 13 defunciones; pueblos, 23 y 18.

Logroño.—Capital, sin novedad; pueblos, 100 invasiones y 25 defunciones.

Málaga.—Capital, sin novedad; pueblos, 80 invasiones y 19 defunciones.

Múrcia.—Capital y huerta, cinco invasiones y una defunción; pueblos, 148 y 27.

Palencia.—Capital, cuatro invasiones y dos defunciones; en los pueblos, 75 y 15.

Salamanca.—Capital, una invasión; pueblos, una invasión.

Segovia.—Capital, siete invasiones y tres defunciones; pueblos, 10 y cuatro.

Soria.—Capital, sin novedad; en los pueblos, 75 invasiones y 16 defunciones.

Tarragona.—Capital, sin novedad; pueblos, 87 invasiones y 31 defunciones.

Teruel.—Capital 12 invasiones y 14 defunciones; en los pueblos, 356 y 103.

Toledo.—Capital, dos invasiones; pueblos, 77 y 45.

Valencia.—Capital, siete invasiones y 0.20 defunciones; pueblos 121 y 48.

Valladolid.—Capital, nueve invasiones y 15 defunciones; pueblos, 141 y 40.

Zamora.—Capital sin novedad; pueblos, 20 invasiones y 15 defunciones.

Zaragoza.—Capital 153 invasiones y 84 defunciones; pueblos, 618 y 204.

Amaneció un día espléndido, con el cielo límpido y azul como una turquesa, y el suelo brillante y verde como una esmeralda. Desde muy temprano calentaba el sol, haciendo torcer el gesto á los labradores, que tendían sus parvas de dorada mies en las eras. Más tarde las moscas picaban tenaces é insufribles. Hacia mediodía se presentaron dos ó tres nubecillas en el horizonte, que poco á poco fueron espesándose y tomando colores plomizos y negruzcos, Cerrazón temerosa se formalizó, por último, hacia el poniente, dejándose oír de vez en cuando ciertos ruidos sordos, como turbas que conspiran contra la tranquilidad y el silencio. Los labradores recogieron apresuradamente sus parvas y comenzaron á caer gotas, pesadas y grandes, como monedas. Las nubes lo invadieron todo, y en alas del vendabal que azotaba árboles y edificios, doblando las razas de los primeros hasta el suelo, y estre-

cir, que si me gusta ó no me gusta el carnero ó la oveja.

—Claro que le gustará á usted... Como á todo hijo de vecino...

—Pues, si señor; pero... vamos al decir... yo vivo de lo mio, sin que deba nada á *dengún* nacido.

—Pues qué, ¿no le pagan á usted los lobos y zorras que mata?

—Sí, señor; el concejo me dá 40 reales por cada lobo, 10 por cada zorra, y otros tantos por cada lobezo, y *dimpuls* lo que se saca de *rosca* pidiendo de puerta en puerta.

III.

Durante ciertas fiestas, se le ocurrió al tío Lobezo ir al lugar; entró en la taberna, y allí platicaba amigablemente con varios devotos de Laco, labradores y ganaderos, cuando á

uno de estos se le ocurrió decir, medio en broma, medio en serio:

—Muchos lobos lleva Vd. muertos, tío Lobezo, es verdad; pero se me antoja que son aun más los carneros que se ha comido usted á buena cuenta, sin duda por los que hubiesen devorado los lobos.

—Malquerencia de la gente, chico. Me gusta la carne tanto como al primero, y las costillas de carnero como á *naide*; pero cuando no puedo comprar carne cómo pan y patatas.

—Vamos, vamos, tío Lobezo...

«Sacristan que vende cera y no tiene colmenar, rapaverunt de las velas, rapaverunt del altar.»

—No malicies de ese modo, que se me enciende la sangre y ni en broma puedo consentir que se *calonié* á un *venturao* como yo.

**Gacetillas**

Partes sanitarios recibidos ayer en el gobierno civil de la provincia:

Ablitas	5	invasiones y 1 defunciones
Allo	5	" " "
Aizoain (Ansoain)	1	" " "
Andosilla	12	" " "
Arguedas	22	" " "
Azagra	3	" " "
Bargota	1	" " "
Berbinzana	6	" " "
Buñuel	18	" " "
Cabanillas	1	" " "
Cadreitza	9	" " "
Caparroso	12	" " "
Carcar	22	" " (2 días)
Carcastillo	22	" " "
Cascante	10	" " "
Corella	5	" " "
Córtos	8	" " "
Fálces	16	" " "
Pontellas	1	" " "
Fustiñana	4	" " "
Funes	1	" " "
Imoz	2	" " "
Lazagurria	1	" " "
Lerin	44	" " "
Lodosa	18	" " "
Lumbier	4	" " "
Marcilla	3	" " "
Mélida	3	" " "
Mendavia	201	" " (2 días)
Mendigorría	2	" " "
Milagro	5	" " "
Miranda	12	" " "
Menteagudo	6	" " "
Morentin	3	" " "
Murchante	12	" " "
Peralta	5	" " "
Puente la R.	14	" " "
Ribaforada	5	" " "
Santacara	2	" " "
Tafalla	2	" " "
Tudela	25	" " 18 "
Villafranca	7	" " 1 "
<b>Total</b>	<b>555</b>	<b>" 97 "</b>

Personas procedentes de distintos pueblos circunvecinos han traído la noticia de que muy en breve no vendrá a Pamplona ninguno de los habitantes de dichos pueblos sin que al regresar sean sometidos en esta a las precauciones convenientes, considerándolos de punto infestado.

El Eco de ayer publica una noticia que ya nosotros habíamos recibido por conducto fidedigno y que nos habíamos propuesto no dar por no constarnos oficialmente. Es la de que en atención a las circunstancias sanitarias porque atraviesa la provincia se cierra por ahora el establecimiento balneario de Belu, sin perjuicio de abrirlo al público en Setiembre si S. M. el Rey quisiera honrarle como el año anterior.

Victimas de la enfermedad reinante han fallecido en Peralta los jóvenes seminaristas D. Mariano Oses y D. Saturnino Perez. Dios haya acogido en su seno el alma de estos jóvenes que aspiraban a ser sus ministros. No conocíamos al segundo, pero sí al primero, joven de excelentes cualidades, a cuya familia acompañamos en su justo pesar por tan dolorosa pérdida. Reciba también nuestro pésame la familia de D. Saturnino Perez.

Por el gobierno militar de esta provincia se nos ruega la inserción del siguiente aviso: «Por Real Orden de 16 de este mes se dispone quede en suspenso hasta nueva orden la marcha de los alumnos militares a las Academias de distrito y escuela central de tiro.»

Ayer llegó a nuestros oídos una noticia falsa que queremos y debemos desmentir rotundamente. Nos referimos al rumor que ha empezado a correr de que los beneméritos obreros alumnos del Centro Escolar que de aquí pasaron a Beasoain para asistir a los coléricos, no se portan ante el peligro tan valerosamente como podía esperarse. Esto ha empezado a decirse y esto es un absurdo, quizá una calumnia execrable.

Nuestras noticias son completamente opuestas. Los citados obreros están dando admirables pruebas de su caritativo y heroico celo. Los que se ofrecieron generosa y espontáneamente para tan lógicos y meritorios, no podían ni pueden dejar de cumplir como buenos. Seguramente que el autor de la calumnia que sospechamos sea el origen del rumor, no será capaz de hacer otro tanto no ya con personas extrañas, pero ni aun con sus más allegados.

A última hora recibimos noticias que confirman lo que en otra gacetilla declinamos respecto a los obreros alumnos del Centro Escolar que están asistiendo a los coléricos en Beasoain. Su conducta es verdaderamente loable y no sólo están contentos cumpliendo la penosa tarea que voluntariamente se han impuesto, sino que nos consta que han pensado en manifestar al Sr. Gobernador que están dispuestos a marchar a otro punto infestado, si lo cree conveniente, cuando sus excelentes servicios no sean necesarios en Beasoain.

Damos nuestro sentido pésame al presbítero D. Juan Cortijo y a su familia por el fallecimiento de su señora madre doña Cándida Mendavia, cuyos funerales se celebrarán hoy a las once.

Descansen en paz el alma de la finada. En el lugar correspondiente verán los lectores un anuncio titulado La Joya Literaria

ria cuya lectura recomendamos en la seguridad de que ese centro de suscripciones a cargo de nuestro amigo D. Casildo Iriarte, administrador de este periódico, ha de satisfacer como hasta aquí los deseos de los que por cualquier concepto utilicen sus servicios.

Segun se aseguraba ayer tarde, en el barrio de la Rochapea ocurrió ayer un nuevo caso. Parece que un hombre se encuentra enfermo con síntomas de padecer la epidemia reinante, añadiéndose que desde hace unos días tenía la diarrea. Es muy lamentable que todo el que se sienta con tal sintoma, no llame inmediatamente al médico, acostándose y procurando sudar.

**Cultos religiosos.**

Miércoles.—San Luis ob. En San Saturaino: Cuarenta Horas; se expone S. D. M. a las 6 de la tarde y se reserva a las ocho. En las Descalzas: Da principio el Triduo al milagroso Niño del V. H. Juan de San Joaquin en esta forma: Por la mañana, a las diez misa con exposición de S. D. M., Reserva y adoración del Milagroso Niño. Por la tarde.—A las siete y media estación cantada, Rosario, Plática moral, cánticos de Mision y la Letanía de los Santos. El Ilmo. Sr. Obispo ha concedido cuarenta días de indulgencia por cada acto.

**Anuncios preferentes**

**Venta de fincas rústicas.**

A voluntad de su dueño se venderán en pública y extrajudicial subasta las fincas siguientes:

En jurisdicción de Huarte. Una viña 86 peonadas en el paraje llamado Martinet, tasada en 13.000 pesetas; y una pieza con árboles de chopo en el mismo término de Marquet, de 54 robadas, tasada en 8640 pesetas.

En jurisdicción de Villava. Ocho piezas de pan traer, que en junto componen 64 robadas 14 almutadas y 6 peonadas de viñas valoradas unas y otra en 6845 pesetas. Una huerra con árboles frutales pozo y cercada de pared en el término de Martinet de 5 robadas y 6 almutadas, su valor 1.000 pesetas.

En jurisdicción de Pamplona. Una viña en el término de Ezcaba de cabida 10 peonadas, próxima al polvorin, tasada en 750 pesetas.

El remate tendrá efecto el día 30 del presente mes y año y hora de las once de su mañana en Pamplona Notaría del que suscribe calle Mayor núm. 99 donde se hallarán de manifiesto las condiciones de la subasta y detalles de las fincas. Pamplona 17 de Agosto de 1885.—Leandro Nagore.

EN la droguería de la Plaza del Castillo núm. 4, de Francisco García (Antigua de Cenizo) se recibirá en breve una gran partida de Acido fénico el que a fin de no abusar de las tristes circunstancias por que atravesamos se venderá con un 25 p8 de rebaja en su precio corriente a fin de que todos puedan hacer uso de tan importante artículo. Agua fenicada se vende tan barata que el más pobre puede hacer uso de ella para desinfectar sus habitaciones. El cloruro de cal se vende también muy barato y a los pobres se les dará con un 20 p8 de rebaja. Plumas de Alcanfor a 5 y a 10 céntimos una.

**B. LARRAMENDI.**

Grabador y fabricante de caoutchouc. Vitoria—estación 2. Se graban sellos de metal y caoutchouc para Parroquias, Ayuntamientos, Juzgados oficinas y particulares, a precios económicos. La única casa representante en Navarra esta situada en Pamplona chapitela núm. 8 y 10 joyería y platería de la viuda de Sasa.

**DESENGANARSE.**

Para máquinas de coser, hilos de algodón torzales de seda y demás útiles para las mismas solamente en la Sucursal de «La Compañía Fabril Singer» calle de Mercaderes número 16 es donde se encuentran un gran surtido, con las más sólidas garantías y fuera de toda competencia. Esta casa, atendiendo gratis cualquiera reclamación de sus olientes.

**Instrucción popular**

Consejos generales para prevenir la infección del CÓLERA POR EL Dr. Manuel Jimeno y Egúrvide Véndese este folleto, a 4 reales ejemplar en el centro de suscripciones de D. Casildo Iriarte San Nicolás, 4, y en casa del autor, Espoz y Mina, 9, 3.º Pamplona.

**ANUARIO DEL COMERCIO y de la industria.**

Publicado por la acreditada casa C. Bailly-Bailliere, de Madrid.

Estando preparando la publicación del Anuario de Comercio para 1886, el que desea suscribirse ó publicar algun anuncio en tan importante como útil, que es esta obra, deberá entenderse con mi exclusivo representante para Navarra don E. Compaired, San Nicolás 29. Pamplona, quien dará cuantos detalles se le pidan con relacion al anuario. El precio de la obra es, 15 pesetas por suscripción hecha antes de 1.º de Octubre y 20 pesetas sin excepcion alguna pasada la citada fecha. Los anuncios, a precio de Tarifa, la cual obra en poder de mi representante. N. B. La suscripción al anuario, no se paga Interin no obra en poder del suscriptor el anuario, el cual se remitirá a mediados de Enero próximo encartonado en tela, de más de 2.500 páginas. Todo suscriptor al anuario tiene derecho a la insercion gratuita de su nombre apellido y profesion que ejerce. Los anuncios no se cobran Interin no se publiquen en el anuario. C. Bailly-Bailliere.

**Importante contra el cólera.**

No nos cansaremos de recomendar en las actuales circunstancias, el uso del jabon Fénico Azufrado y Alcanforado, ya sea para el lavado de la ropa, aseo de la persona, y demás usos domésticos. Para pedidos dirigirse a don Plácido Tabar, calle Nueva ndm. 93, Pamplona.

**La Joya Literaria.**

CENTRO GENERAL DE SUSCRICIONES DE

**CASILDO IRIARTE**

SAN NICOLAS, 4.—PAMPLONA.

Encargado del centro de suscripciones, como repetidas veces lo tengo anunciado, que en esta Capital tenia establecido don Francisco Razquin, debo anunciar a mis numerosos favorecedores y al público en general que continuaré sirviendo todas las obras con la puntualidad y exactitud que ofrecí en mi circular de 11 de Junio último, como ya creo haberlo acreditado en el poco tiempo trascurrido.

He de advertir también que he contratado con una importante casa de Barcelona para encuadernar con todo lujo y economía a que se pue la aspirar, tanto la Biblia de Doré como cuantas obras se me quieran encomendar, para lo cual un dependiente de este Centro pasará a recogerlas a las mismas casas de los suscritores, previo aviso.

Se encarga además este Centro de reclamar cuantas faltas haya en obras pendientes con todas las casas editoriales tanto de España como del extranjero. Venta a plazos cómodos de obras completas y encuadernadas.

NO CONFUNDIRSE, San Nicolás, 4.

**CLORURO DE CAL.**

Preguntar precios calle Zapatería 7.

**IMPORTANTE.**

Vinos legítimos de Jerez de D. Ernesto Rebol y el «Predilecto de Julian Gayarre.» Este excelente vino conveniente en toda mesa de buen gusto, café, foudas, casinos y establecimientos balnearios, es de necesidad como tónico en los enfermos y convalecientes y como gran digestivo en los sanos para evitar las diarreas que actualmente podrian degenerar en coleriformes.

La acreditada casa de Rebol vende 22 clases de vinos secos, dulces y espumosos desde 4 a 36 pesos caja de 12 botellas en la estación de Jerez ó abordo en Cádiz. Venta por botellas en la Panadería del Siglo. Tecenderías núm. 15 sirviéndose a domicilio. Para pedidos al por mayor dirigirse a D. Sebastian Sanz.

El Cirujano Dentista don MARIANO RUBIO, vive en la Plaza del Castillo, número 28, 2.º

**Isaac y Macía**

Almacén de papeles pintados para habitaciones. PASEO DE VALENCIA, NÚM. 10

**Valores del Estado COMPRA Y VENTA EN COMISION GIROS Y COMISION S**

Casiano Diaz. 18.—ZAPATERIA.—18.

**VAPORES TRASATLANTICOS**

DE SALA Y VIDAL. Para Montevideo y Buenos Aires y Rosario de Santa Fé. Saldrá de Barcelona el 20 de Agosto el magnífico y acreditado vapor español

**VIDAL SALA.**

Su capitán D. José A. de Luzarraga, admitiendo carga y pasajeros a quienes ofrece el esmerado trato que tiene acreditado.

PRECIOS: Primera, 140 duros.—Segunda, 100 duros y tercera 40 duros. Informarán los señores Sala y Vidal, Rambla Santa Mónica número 21, principal.—Agentes de aduanas señores Sintés y Orfila, Cristina 5.

**ULTIMA HORA.**

**Alcance telegráfico del extranjero.**

Paris 17.—Apertura de la Bolsa de hoy 4 por 100 exterior español 57,43.

El Cairo 16 (noche).—Los sudaneses se han insurreccionado en Kartum y han asesinado al tesorero. El Kalifa llamado Abdullah y sus principales tenientes que han querido reprimir la insurreccion han sido asesinados también.

Marsella 17.—Se registraron ayer en esta ciudad 27 defunciones a consecuencia del cólera.

El Mans 16 (noche).—El público que ha asistido hoy a la inauguración del monumento dedicado a la memoria del general Chauzy ha aplaudido al oficial del ejército ruso y ha gritado Viva Rusia! Esta manifestación es muy significativa.

Paris 16.—El Intransigeant publica esta mañana un artículo amenazando la vida del príncipe de Gales para vengar la muerviolenta del antiguo periodista francés Olivier Pain.

Rio Janeiro 17.—El ministerio derrotado en la Cámara de diputados ha presentado la dimisión.

Paris 17.—El Intransigeant dice que desea conocer las señas del Sr. Paul y Angulo.

Roma 17.—Los periódicos italianos de esta capital dicen que los planos de defensa marítima de Italia se han vendido al extranjero y que dos franceses han sido reducidos a prisión.

Nueva York 17.—El New York Times publica un telegrama fechado ayer en Filadelfia anunciando que las Cámaras de Comercio piden se convoque en Setiembre 1885 un Congreso americano para tomar las medidas necesarias al desarrollo del comercio y de la industria.

Ha sido reducido a prisión el correspondiente de un periódico católico. Esta prisión ha producido cierta sensación en Roma.

Berlin 17.—La Gaceta de Franefort publica una carta pesimista del Congo declarando ilusorias las esperanzas en el porvenir de aquella parte del Africa.

Fabra.

**De Madrid**

Madrid 18, 9 n.

Asegúrase ha muerto desastrosamente en Londres, el ex-diputado don Hipólito Finat.

Ha sido atacado del cólera el Subdelegado de medicina del Centro de Madrid.

Madrid 18, 9 n.

Casos de cólera en Huelva. Vuelven aumentar los casos en Madrid; la «Union» ataca al Ayuntamiento y defiende al gobernador.

Anúnciase próximo la desaparición de «El Progreso.»

Bolsin 59,80

Imp. Isturiz.

# SECCION DE ANUNCIOS.

## EPIZOOTIA.

Con «La Bovina» medicamento preparado por el Farmacéutico de Bilbao M. Rincon, se combate infaliblemente la Perineumonia exudativa en el ganado vacuno. Curacion segura y rápida. Sacrificar una res vacuna atacada de dicha enfermedad, existiendo «La Bovina» único medio de salvacion, es asesinarla. Y si el objeto es el lucro, vendiendo su carne, es un crimen por las fatales consecuencias que puede acarrear su aprovechamiento. Aplicable. «La Bovina» segun instruccion, y la res se salva indetectiblemente; evitando con este verdadero medicamento las horribles hecatombes que con frecuencia producen funesta enfermedad, y que de hoy más no deben tener lugar, como sucede allá donde usan «La Bovina.»

Véndese, en Bilbao, farmacia de su autor.



### VIDRIERAS PINTADAS

VITRIFICACION INALTERABLE

### MAUMEJEAN

PINTOR DE LA REAL CASA DE ESPAÑA

PAU, FRANCIA (BAJOS PIRINEOS)

VIDRIERAS HECHAS EN ESPAÑA.

VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE GRANADA.

VIDRIERAS DE SAN JUSTO Y PASTOR DE VALENCIA.

LAS IMPORTANTES VIDRIERAS DE COLORES

DE LEQUEITIO (VIZCAYA), etc., etc.

Representante en Pamplona  
D. Elías Mutiloa, Mercaderes 20

## LOMBRIZ SOLITARIA

Expulsion segura sin molestia ni peligro con las cápsulas de Angulo 30 reale frasco. Vitoria farmacia del autor. Pamplona farmacia de D. Manuel Negrillos y de Sr. Marquina y principales de España.

## DOLORES DE MUELAS

Se calman instantáneamente con el odontálgico Angulo, 4 reales frasco. Vitoria farmacia del autor. Pamplona, farmacia de D. Manuel Negrillos y del Sr. Marquina y principales de España.

## EMULSION ANGULO

Aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos cura la tisis, escrófulas, catarro crónicos, debilidad general. Es de sabor agradable y preferida a cuantas existen, ó realeo frasco. Vitoria farmacia del autor. Pamplona farmacia de D. Manuel Negrillos y Marquina y principales de España.

## NOVEDADES EN MAQUINAS DE COSER.

Howe, Wilson, Wertheim, Velgravia, Seidel y Naurn, Koidg, Canadens Dücorp. Beisolt, Rosman, universalment conocidas.

35-Tecenderias--35-Pamplona.

Preciosas máquinas de todos sistemas con aparatos para rizar, plegar y bordar. Este establecimiento ofrece al público doce sistemas diferentes de máquinas para familias é industriales, mientras que las sucursales de «SINGER» no poseen más que de una sola fábrica, las cuales ó sean las de mano, familia é intermedias, no han sido admitidas en la Exposicion de Amsterdam en competencia, habiendo sido premiadas las de esta casa con dos medallas de oro.

Para demostrarlo copiamos el dictámen del miembro de aquella Exposicion D. Clemens Mueller: «Despues de un largo y exacto exámen yo no podia proponer las primeras máquinas, es decir, las generalmente conocidas con el nombre de «SINGER» legítimas (las de mano, familia é intermedias) para ser premiadas porque no eran iguales en calidad á las que estaban expuestas de otros fabricantes.

Para comparar y reunir todos los sistemas tambien existen las de la Compañía fabril «SINGER».

Incapaces otras compañías de sostener á la luz del dia la competencia noble y honrada con esta casa, trabajan á la sombra por los pueblos de esta provincia y la capital para desacreditarnos, no hay que creerles.

Excelentes máquinas giratorias para zapateros

Aceites, lanzaderas, resortes, composturas, enseñanza gratis á domicilio.

VENTA Á PLAZOS 10 RS. SEMANALS. 12 POR 100 DESCUENTO AL CONTADO.

FERMIN ARDANAZ.

### CALDO CIBILS INSTANTANEO

Premiado con medalla de Oro en varias exposiciones

El Caldo Cibils preparado con las mejores carnes de buey de los riquísimos pastos del Uruguay, de instantáneamente y sin preparación alguna el mejor caldo que pueda apotecerse en nutrición, y es de un sabor exquisito y agradable al paladar.

Indispensable para las personas que viajan y las que habitan en el campo.

Para componer una sopa ó guisado al minuto, léase la etiqueta del frasco.

De venta en todas las principales Farmacias, Droguerías y Ultramarinos.

Frascos grandes 10 reales; pequeños 5 y medio reales.

Agentes generales: SRES. SOLO, VILABRASA Y C. Princesa, 53, BARCELONA.

Únicos depositarios en España, Sres. VICENTE FERRER Y C. y en su droguería sucursal: calle de la Princesa, 1 y 3. — BARCELONA.

En Pamplona, se vende en casa de los Sres. Matías Bayona y Jesús C. y Castillo.

## FABRICA DE NAIPES

## Y LITOGRAFIA

DE

## J. DONATO CUMIA.

Naipes de todas clases.--Precios desde 8 á 30 rs. docena.

Perfeccion y economia en toda clase de trabajos litográficos, en negro y colores.

## GRAN FABRICA

DE CAL HIDRAULICA

## LA ECONOMICA

UNICA EN NAVARRA.

Lo productos de esta fábrica, cuya excelente calidad ha sido encomiada por cuantas personas inteligentes le han experimentado, quedan dispuestos para el consumo.

Precios, 1'72 pesets sacco de 46 kilos.

“ 2'62 “ “ de 70 “

Estos precios rigen extrayéndola el consumidor de los almacenes abiertos en la misma Fábrica, Azoz, Valle de Ezcabarte.

Los precios puesta la cal en Pamplona ó en la estacion de ferro-carril, tienen un aumento de 0'25 por sacco.

El envase tiene otro de 0'50 pts., pero se abona á la devolucion de ellos.

Todos los pedidos se dirigirán al Gerente Casiano Diaz Zpateria 18, Pamplona.

El almacen en esta capital se halla á cargo de D. Martin Jáuregui, Santo Domingo 27.---El Gerente, CASIANO DIAZ